

Conseil régional Nakonha:ka Regional Council

Églises Unies de la St Francois / St Francis United Churches

Sunday, July 18, 2021 / Dimanche, 18 juillet, 2021

Thank you to all those who made this worship service possible by the gifts of their talents & skills, and time & money. **More than ever, your church needs your financial support. Please make your offering by PAR, or mail a cheque to your treasurer.** Merci pour avoir rendu ce culte possible par vos talents et divers dons en temps et en argent. **Plus que jamais, votre communauté de foi a besoin de votre soutien financier; continuez à faire votre offrande, soit par PAR, ou par la poste à l'adresse de votre église, a/s le trésorier.**

Gathering Song

Chant de rassemblement

Marginal

- Lambert

Community Life & Work of the congregations

Vie Communautaire

Acknowledgement of the Land

Reconnaissance du territoire

The land on which these buildings sit is land that has been walked on, hunted on, and lived on for thousands of years. They are the Traditional lands of the Abenaki peoples, and it is with humility and respect that we give thanks that we are here, in the space where we are in touch with Creator who made it and who made us. May our worship honour the relationships that are celebrated and invited here, and may we always remember the story of this land, the people who live here, and the call to live with respect and thanksgiving.

Les territoires sur lesquels se trouvent nos bâtiments sont des espaces sur lesquels on a marché, chassé et habité pendant des milliers d'années. Ce sont les terres traditionnelles des peuples Abenaki, et c'est avec humilité et respect que nous rendons grâce au fait que nous sommes ici, dans cette place où nous sommes en contact avec le Créateur qui l'a créer et qui nous a créer. Puisse notre culte honorer les relations qui sont célébrées et invitées ici, et puissions-nous toujours nous souvenir de l'histoire de ces territoires, des gens qui y vivent et de l'importance de vivre dans le respect et l'action de grâce.

- Peter Chynoweth, while in Yellowknife, N.W.T.,
Gathering Pent 1 2021, p 16,
used with permission

Lighting of the Christ Candle

Bougie pascale

Call to worship

Come into this electronically connected space— from couch or outdoor deck, from comfy recliners or favourite rocking chairs, from kitchens or bedrooms. The risen Christ welcomes us all.

We come as we are—unshaven or well coifed, dressed up or in jammies, eating brunch or brushing teeth. Though separated by distance, we come as one. We come to worship across the distance but united in faith. We come to listen, to sing, to pray, and to rejoice.

Come, then, as we join in worship with our loving God.

*- Gord Dunbar, Kincardine P.C.,
Kincardine, Ont Gathering Pent 1 2021, p 39
(adapted)*

Opening prayer

Come with us, Holy One, into the relaxation and warmth of summer days.
Enable us to find the peace we seek

In the joy of once again gathering with friends, we discover you.
In the long last reunion of family, we experience you.

In face to face encounters with strangers we realize you are with us.
In the fresh ideas that engage us, we sense you.

You are with us in these summer days of increased liberties.
We gather to lift our voices in praise and thanksgiving for all our blessings.

*- David Spark,
Gathering Pent 1 2021 , p 65 (adapted)*

Appel à l'adoration

Entrez donc dans cet espace connecté électroniquement, quoi que vous soyez dans un canapé ou une terrasse extérieure, dans un fauteuil inclinable ou une chaise berçante préférée, dans votre cuisine ou chambre. Le Christ ressuscité nous accueille tous.

Nous venons tout comme nous sommes, peut-être pas rasé ni bien coiffé, habillé ou en pyjama, en train de manger ou de se brosser les dents. Bien que séparés par la distance, nous ne sommes qu'un. Nous venons adorer à distance mais sommes uni.es dans la foi. Nous venons écouter, chanter, prier et nous réjouir.

Venez donc, alors que nous nous joignons à l'adoration avec notre Dieu d'amour.

Prière d'ouverture

Viens avec nous, O Très Saint, dans la détente et la chaleur des journées d'été.
Permetts-nous de trouver la paix que nous recherchons

Dans la joie de se retrouver entre amis, nous te découvrons.
Dans la longue et dernière réunion de famille, nous te découvrons.

Lors de rencontres face à face avec des étrangers, nous réalisons que tu es avec nous.

Dans les idées fraîches qui nous engagent, nous te sentons.

Tu es avec nous en ces jours d'été de libertés accrues.
Nous nous rassemblons pour élever nos voix dans la louange et l'action de grâce pour toutes nos bénédictions.

Hymn

VU 273

v1) The King of love my shepherd is,
whose goodness faileth never;
I nothing lack if I am his
and he is mine for ever.

v2) Where streams of living water flow
my ransomed soul he leadeth,
and where the verdant pastures grow
with food celestial feedeth.

v3) Perverse and foolish oft I strayed,
but yet in love he sought me,
and on his shoulder gently laid,
and home rejoicing brought me.

v4) In death's dark vale I fear no ill
with thee, dear Lord, beside me;
thy rod and staff my comfort still,
thy cross before to guide me.

v5) Thou spread'st a table in my sight;
thy unction grace bestoweth:
and O what transport of delight
from thy pure chalice floweth!

v6) And so through all the length of days
thy goodness faileth never;
Good Shepherd, may I sing thy praise
within thy house for ever!

Illumination Prayer /We listen

One: Listen for God's word coming to us in Scripture.

All: Our hearts and minds are open.

Scripture reading

Mark 6: 30-34

⁷⁻⁸ Jesus called the Twelve to him, and sent them out in pairs. He gave them authority and power to deal with the evil opposition...³⁰ (Some time later) the apostles (returned to) Jesus, and told him all that they had done and taught. ³¹ He said to them, "Come away to a deserted place all by yourselves and rest a while." For many were coming and going, and they had no leisure even to eat. ³² And they went away in the boat to a deserted place by themselves. ³³ Now many saw them going and recognized them, and they hurried there on foot from all the towns and arrived ahead of them. ³⁴ As he went ashore, he saw a great crowd; and he had compassion for them, because they were like sheep without a shepherd; and he began to teach them many things.

Leader: May God be in our listening, God in our understanding

All: Amen

Message

Lost sheep

Prière d'Illumination

Leader : Écoutez la parole de Dieu telle qu'elle nous arrive des Écritures.

Assemblée : Nos cœurs et nos esprits sont ouverts.

Lecture de la Bible

Marc 6 : 30-34

⁷⁻⁸ Il fait venir les Douze. Et il commença à les envoyer deux par deux, leur donnant autorité sur les esprits impurs....
³⁰ (Beaucoup plus tard), les apôtres se réunissent auprès de Jésus et ils lui rapportèrent tout ce qu'ils avaient fait et tout ce qu'ils avaient enseigné. ³¹ Il leur dit : « Vous autres, venez à l'écart dans un lieu désert et reposez-vous un peu. » Car il y avait beaucoup de monde qui venait et repartait, et eux n'avaient pas même le temps de manger. ³² Ils partirent en barque vers un lieu désert, à l'écart. ³³ Les gens les virent s'éloigner et beaucoup les reconnurent. Alors, à pied, de toutes les villes, ils coururent à cet endroit et arrivèrent avant eux. ³⁴ En débarquant, Jésus vit une grande foule. Il fut pris de pitié pour eux parce qu'ils étaient comme des brebis qui n'ont pas de berger, et il se mit à leur enseigner beaucoup de choses.

Leader : Que Dieu soit à notre écoute, Dieu à notre compréhension.

Assemblée : Amen.

Message

Mouton perdu

Hymn

VU 691

v1) Though ancient walls may still stand
proud
and racial strife be fact,
though boundaries may be lines of hate,
proclaim God's saving act!

Refrain

*Walls that divide are broken down;
Christ is our unity!
Chains that enslave are thrown aside;
Christ is our liberty!*

v2) When vested power stands firm
entrenched
and breaks another's back,
when waste and want live side by side,
it's Gospel that we lack.

Refrain

v3) The truth we seek in varied scheme,
the life that we pursue,
unites us in a common quest
of self and world made new.

Refrain

v4) The church divided seeks that grace,
that newness we proclaim;
a unity of serving love
that lives praise to God's name!

Refrain

v5) This broken world seeks lasting health
and vital unity.
God's people, by God's Word renewed,
cast off all slavery.

Refrain

Prayers of the People / We Respond

Let us pray

Spirit of the living God, present with us now,

We ask that you feed our souls and make us whole. Fill our hearts with compassion for one another and also for ourselves. Inspire us to be the hands and feet of Christ in your world.

Give us courage and perseverance to face our own weaknesses and clear our eyes that we may recognize all the multiple small miracles that present themselves to each of us. We give thanks for this worship time together and ask your blessings on us all.

We hold up those in our immediate community as well as those in distant parts for whom we have concern and we name them silently in our hearts....

And because we are here to meet Jesus, we join our words to those he taught us, saying ...

Our Father, who art in heaven, hallowed be thy name, thy kingdom come, thy will be done, on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread.

And forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us. And lead us not into temptation, but deliver us from evil: For thine is the kingdom, the power, and the glory forever and ever. Amen.

Intercession

Prions ensemble

Esprit du Dieu vivant, toi qui es présent avec nous ici,

Nous te demandons de nourrir nos âmes et de nous rétablir. Remplis nos cœurs de compassion les uns pour les autres et aussi pour nous-mêmes. Inspires-nous à être les mains et les pieds du Christ dans ton monde. **Donne-nous le courage et la persévérance pour affronter nos propres faiblesses et éclairci nos yeux afin que nous puissions reconnaître tous les multiples petits miracles qui se présentent à chacun de nous.**

Nous rendons grâce pour ce temps d'adoration ensemble et demandons tes bénédictions sur nous tous. Nous soutenons ceux de notre communauté immédiate ainsi que ceux qui nous préoccupent dans les régions éloignées, et nous les nommons silencieusement dans nos cœurs....

Et parce que nous sommes ici pour rencontrer Jésus, nous joignons nos paroles à celles qu'il nous a enseignées, en disant....

Notre Père qui es aux cieux, que ton nom soit sanctifié, que ton règne vienne, que ta volonté soit faite sur la terre comme au ciel. Donne-nous aujourd'hui notre pain de ce jour.

Pardonne-nous nos offenses comme nous pardonnons aussi à ceux qui nous ont offensés. Et ne nous soumet pas à la tentation, mais délivre-nous du mal. Car c'est à toi qu'appartiennent le règne, la puissance et la gloire, aux siècles des siècles. Amen

Offering

Prayer of dedication

v1) Amour divin, plus grand que tout,
joie des cieux venue vers nous,
oh, viens habiter en nos cœurs,
remplis-les de ta douceur.
Jésus, tu n'es que compassion,
que tendresse et qu'affection,
visite-nous de ton salut,
nos cœurs ne tremblent plus.

v2) Amour divin délivre-nous,
de ta grâce comble-nous;
Impatients de te recevoir,
en toi est mis notre espoir.
Que nous sachions prendre plaisir
à te bénir, te servir,
sans fin te prier, te louer,
sans fin t'aimer, te chanter.

Commissioning & Benediction

Closing Response

v1) Thuma mina!
Thuma mina, thuma mina, thuma mina,
Somandla!
v2) Lead me, Lord!
Lead me, Jesus ; lead me, Jesus; lead me,
Jesus; lead me Lord!

Offrande

Prière de consécration

Cantique

NVU 157

v3) Toi qui nous crées, nous purifies,
viens renouveler nos vies;
nous ne désirons que ta paix,
c'est toi qui nous rends parfaits.
De jour en jour meilleurs,
plus près de toi nous voulons rester,
jusqu'à ce matin glorieux
où nous te verrons au cieux.

Envoi & Bénédiction

Répons

VU 572

v3) Change moi, Seigneur !
Change-moi, Jésus ; change-moi Jésus ;
change-moi, Jésus ; oui change-moi !

Postlude

Virtual Coffee

Thank you to everyone who made this worship service possible by the gifts of their talents and skills, and time and money.

Readers : Gail Boulton, Dyanne Saanum & Carole Whitehead

We offer greetings and thanks to Rev. Lee Ann Hogle and the members of the communities of faith of Georgeville, St. Paul's in Magog, and Beulah in Ayer's Cliff; we join with them today for worship. And we also offer our greetings to members of Lennoxville United, who also join with us today.

Postlude

Café virtuel

Merci pour avoir rendu ce culte possible par vos talents et divers dons en temps et en argent.

Lectrices: Gail Boulton, Dyanne Saanum & Carole Whitehead

Zoom hosts: Connect to the St. Paul's (Magog) Zoom address for today's service.

This week's P-T Zoom facilitator is Ann Fowlis